

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 12 (1965)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

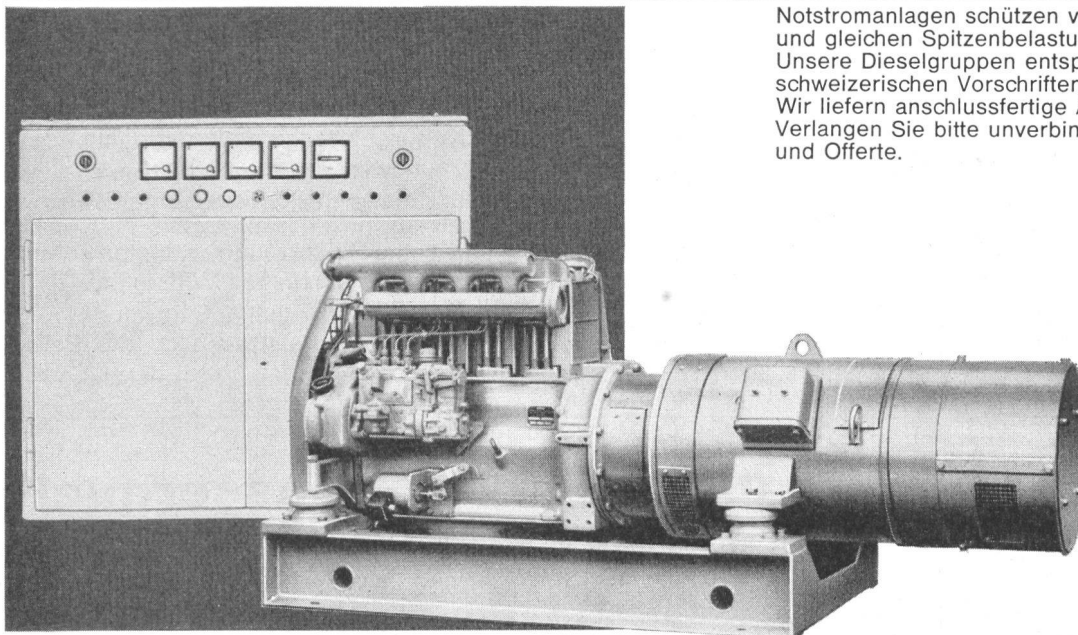
Download PDF: 29.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Notstromanlagen

kurzfristig lieferbar

Notstromanlagen schützen vor Stromausfall und gleichen Spitzenbelastungen aus. Unsere Dieselgruppen entsprechen den schweizerischen Vorschriften für Zivilschutz. Wir liefern anschlussfertige Ausführungen. Verlangen Sie bitte unverbindliche Beratung und Offerte.



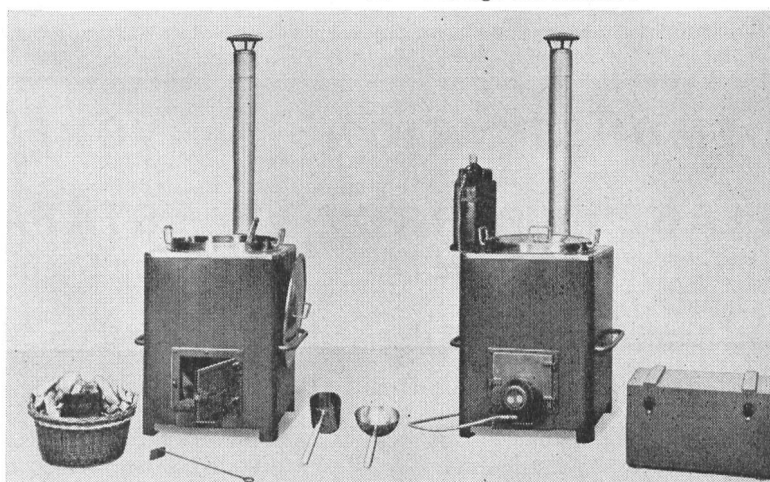
24 KVA, 3 x 380 V, 50 Hz, mit Dieselmotor
Leistungsbereich: ab 600 W, nach oben unbeschränkt

Siemens
Elektrizitätserzeugnisse AG
8021 Zürich, Telefon 051/25 36 00
1002 Lausanne, Téléphone 021/22 06 75

Franke Apparate- bau

Als Spezialfabrik für moderne
Kücheneinrichtungen
bauen wir auch Geräte für
Baukantinen, Notküchen und
den Zivilschutz wie:
Kochkessel 150 Liter,
Speiseträger, Henkel-Eimer,
Schöpfer usw.

Kochkessel für feste + flüssige Brennstoffe



Metallwarenfabrik
Walter Franke
Aarburg/AG —
Abt. Apparatebau
Tel. 062/7 41 41

FRANKE

Besuchen Sie die 11. Delegierten- versammlung des SBZ in Brig

Mit den interessanten Vorträgen im Gemeindesaal des Stockalperpalastes:

Samstag, 15. Mai, 16.00 Uhr

PD Dr. H. Haug über «Völkerrecht und Zivilschutz»
(anschliessend an den geschäftlichen Teil)

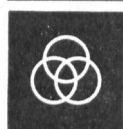
Sonntag, 16. Mai, 10.00 Uhr

Dr. S. Streiff über «Kulturgüterschutz als nationale
Aufgabe und völkerrechtliche Verpflichtung»

Anschliessend Besichtigung des Stockalperpalastes

Das Wallis, Brig und seine Bevölkerung entbieten schon
heute allen Teilnehmern ein herzliches Willkomm

Tagesprogramm und Auskunft erhältlich durch das
Zentralsekretariat des SBZ, Mittelstrasse 32, 3012 Bern



KRUPP **Fahrbare Trinkwasserquelle**

Ein erprobtes Kleinwasserwerk auf Rädern, unabhängig und überall zu jeder Zeit einsatzbereit



Zur Aufbereitung
ABC-verseuchten
Wassers bei:

Wassernotständen
Rohrleitungsbrüchen
Überschwemmungen
Trockenheit
Verseuchung
Naturkatastrophen
Unglücksfällen
Zerstörungen
Kriegszustand

KRUPP — Fahrbare Trinkwasseraufbereitungsanlage und zusammenlegbare Wasserspeicher in offener und geschlossener Ausführung im Einsatz

DEMONSTRATIONS

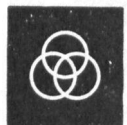
PLAGE de PERROY VD
entre Rolle et Allaman

Du lundi 10 mai 1965 dès 14 h au
mercredi 12 mai de 09 h à 18 h

VORFÜHRUNGEN

STÄFA (am Zürichsee)
am Seeplatz beim Schiffsteg

Freitag, 14. Mai, von 9.00–18.00 Uhr
Samstag, 15. Mai, von 9.00–17.00 Uhr



**KRUPP-DOLBERG
ESSEN**

Generalvertretung:

Heinrich Gertsch & Cie 8046 Zürich

Zehntenhausstrasse 15 Telefon 051/57 14 40